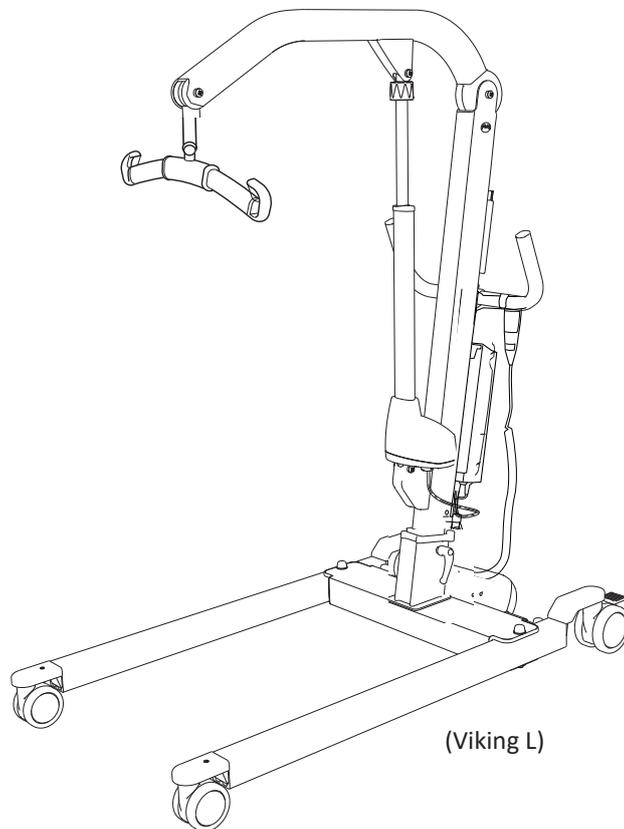


Elevador móvel Viking™ L/XL



Manual de utilização

Viking L Prod. n.º 2040044
Viking XL Prod. n.º 2040043



Descrição do produto

Os elevadores móveis Viking™ L e XL são dois modelos de elevador versáteis, destinados principalmente a ser utilizados em cuidados de saúde, cuidados intensivos e reabilitação. Os elevadores móveis Viking L e XL destinam-se a pacientes mais pesados.

Ambos os modelos são excelentes auxiliares para as transferências diárias de pacientes adultos e bariátricos, por exemplo, elevação de e para cadeira de rodas, cama, sanita e chão. Um elevador móvel Viking™ equipado com o acessório de apoio dos braços Viking™ pode ser utilizado para o treino de marcha. A elevação horizontal também pode ser efetuada em combinação com um acessório de maca Liko™ recomendado.

A caixa de controlo, juntamente com o controlo manual, contém uma série de funcionalidades que respondem às necessidades de uma elevação segura e confortável. Os dados são recolhidos na caixa de controlo (contador de trabalho e contador de ciclos inteligente) e podem ser lidos a partir do monitor de informações.

Uma prova individual das fundas Liko e de outros acessórios de elevação Liko para se ajustarem ao paciente é da maior importância para o desempenho e segurança ideais na utilização do elevador.

Neste documento, a pessoa elevada é denominada de "paciente" e a pessoa que auxilia como "cuidador".

IMPORTANTE!

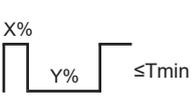
A elevação e a transferência de um paciente envolvem sempre um determinado nível de risco. Leia o manual de utilização tanto do elevador do paciente como dos acessórios de elevação antes de os utilizar. É importante compreender na íntegra o conteúdo do manual de utilização. O equipamento deve ser utilizado apenas por pessoal qualificado. Certifique-se de que os acessórios de elevação são adequados para o elevador utilizado. Tenha cuidado e atenção durante a utilização. Como cuidador, a segurança do paciente é sempre da sua responsabilidade. Tenha atenção à capacidade do paciente para acompanhar a elevação. Caso surja alguma dúvida, contacte o fabricante ou o fornecedor.

Índice

| | |
|---|----|
| Descrição dos símbolos | 3 |
| Instruções de segurança | 4 |
| Definições | 5 |
| Informação técnica | 5 |
| Dimensões | 6 |
| Tabela sobre CEM | 7 |
| Montagem | 9 |
| Operação | 11 |
| Recarregar a bateria | 14 |
| Carga máxima | 15 |
| Acessórios de elevação recomendados | 15 |
| Resolução de problemas | 17 |
| Instruções de reciclagem | 17 |
| Limpeza e desinfecção | 18 |
| Inspeções e manutenção | 20 |

Descrição dos símbolos

Estes símbolos encontram-se neste documento e/ou no produto.

| Símbolo | Descrição |
|---|---|
|  | Utilizar apenas no interior. |
|  | Este produto tem proteção extra contra choques elétricos (Isolamento de Classe II). |
|  | Nível de proteção contra choques elétricos de tipo B. |
|  | Aviso; esta situação requer cuidado e atenção extras |
|  | Ler o manual de utilização antes da utilização |
|  | Este produto está em conformidade com as diretivas CE. |
| IP N ₁ N ₂ | Nível de proteção contra: penetração de objetos sólidos (N1) e penetração de água (N2). |
|  | Fabricante |
|  | Data de fabrico. |
|  | Atenção! Consultar o manual de utilização |
|  | Consultar o manual de utilização para mais informações |
|  | Bateria |
|  | Todas as baterias deste produto devem ser recicladas separadamente. – Pb por baixo do símbolo indica que as baterias contém chumbo – Uma linha preta simples por baixo do símbolo indica que o produto foi lançado no mercado após 2005. |
|  | Marca de Componente Reconhecido UL para o Canadá e os Estados Unidos |
|  | EFUP, Período ecológico de utilização (anos) |
|  | Produto ecológico que pode ser reciclado e reutilizado. |
|  | CEM/segurança australiana |
|  | Marca PSE (Japão) |
|  | Identificador do produto |
|  | Número de série |
|  | Dispositivo médico |
|  | Reciclável |
|  | A segurança e o desempenho essencial do equipamento médico elétrico |
|  | Prova de conformidade do produto com as normas de segurança da América do Norte |
|  | Radiação eletromagnética não ionizante |
|  | Ciclo de trabalho para um funcionamento não contínuo. O tempo máximo de funcionamento ativo (X%) de uma determinada unidade de tempo, seguido de um tempo de desativação (Y%). O tempo de funcionamento ativo não deve exceder o tempo especificado em minutos (T). |
|  | Código de barras da matriz de dados GS1 que pode conter as seguintes informações: (01) Número de artigo comercial global (11) Data de produção (21) Número de série |

Instruções de segurança

Utilização prevista

Este produto não se destina a ser utilizado pelo paciente sem vigilância. A elevação e transferência de um paciente deve ser sempre realizada com a ajuda de, pelo menos, um cuidador. Este produto é utilizado como um meio para efetuar a elevação, mas não está em contacto com o paciente; por isso, não iremos abordar as várias condições dos pacientes neste manual. Contacte o representante da Hill-Rom para obter assistência e aconselhamento.

Alguns ambientes e condições podem limitar a utilização correta dos elevadores móveis, incluindo:

Soleiras, pisos desnivelados, vários obstáculos e tapetes muito grossos. Estes ambientes e condições podem impedir o movimento pretendido das rodas do elevador móvel, causar possíveis desequilíbrios no elevador móvel e exigir um maior esforço do cuidador. Se não tiver a certeza de que o seu ambiente de tratamento cumpre os requisitos para uma utilização correta do elevador móvel, contacte o representante da Hill-Rom para obter aconselhamento e assistência adicionais.

Uma elevação desequilibrada cria o risco de virar e pode danificar o equipamento de elevação!

Nunca deixe um paciente sozinho durante uma elevação!

Não levante manualmente o braço de elevação!

Antes de utilizar, certifique-se de que:

- o elevador está montado conforme indicado nas instruções de montagem;
- o acessório de elevação está corretamente fixo ao elevador;
- as baterias foram carregadas pelo menos durante 6 horas;
- leu o manual de utilização do elevador e dos respetivos acessórios de elevação;
- o pessoal que vai utilizar o elevador está devidamente informado sobre a forma correta de o operar e utilizar.

Antes de elevar, certifique-se sempre de que:

- os acessórios de elevação não estão danificados;
- o acessório de elevação está corretamente fixo ao elevador;
- o acessório de elevação está pendurado verticalmente e move-se livremente;
- o acessório de elevação selecionado é adequado para as necessidades do paciente em termos de tipo, tamanho, material e design;
- o acessório de elevação está corretamente fixo e aplicado de forma segura ao paciente para evitar que ocorram lesões;
- os fechos estão intactos; os fechos em falta ou danificados devem ser sempre substituídos;
- os anéis das bandas de suporte estão corretamente ligadas aos ganchos da barra de suporte quando as bandas de suporte são esticadas, mas antes de o paciente ser elevado da superfície subjacente.

A fixação incorreta da funda na barra de suporte pode causar ferimentos graves no paciente!



Os números de produto 2040043 e 2040044 foram devidamente testados por um instituto de ensaios acreditado.

Não são permitidas modificações ao produto.

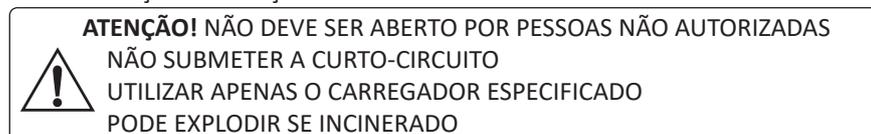
Evite utilizar o produto próximo de outro equipamento para não resultar em operações inadequadas; caso seja necessário utilizá-lo, observe e verifique se o equipamento adjacente está a funcionar normalmente.

A perturbação eletromagnética pode afetar o desempenho de elevação do produto. A modificação, utilizando peças que não sejam peças sobressalentes originais (cabos, etc.), pode afetar a compatibilidade eletromagnética do produto. É necessário ter especial cuidado ao utilizar fontes fortes de perturbações potenciais, como diatermia, etc., de modo que os cabos de diatermia não sejam posicionados sobre ou próximo do produto.

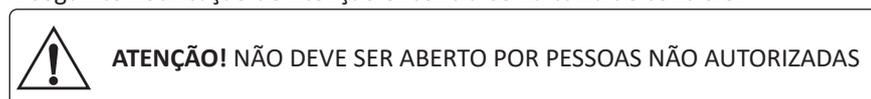
Em caso de dúvidas, contacte o técnico responsável pela assistência ao produto ou o fornecedor.

O produto não pode ser utilizado em áreas onde possam ocorrer misturas inflamáveis, por exemplo, áreas onde estejam armazenados produtos inflamáveis.

Esta notificação de Atenção encontra-se na bateria:

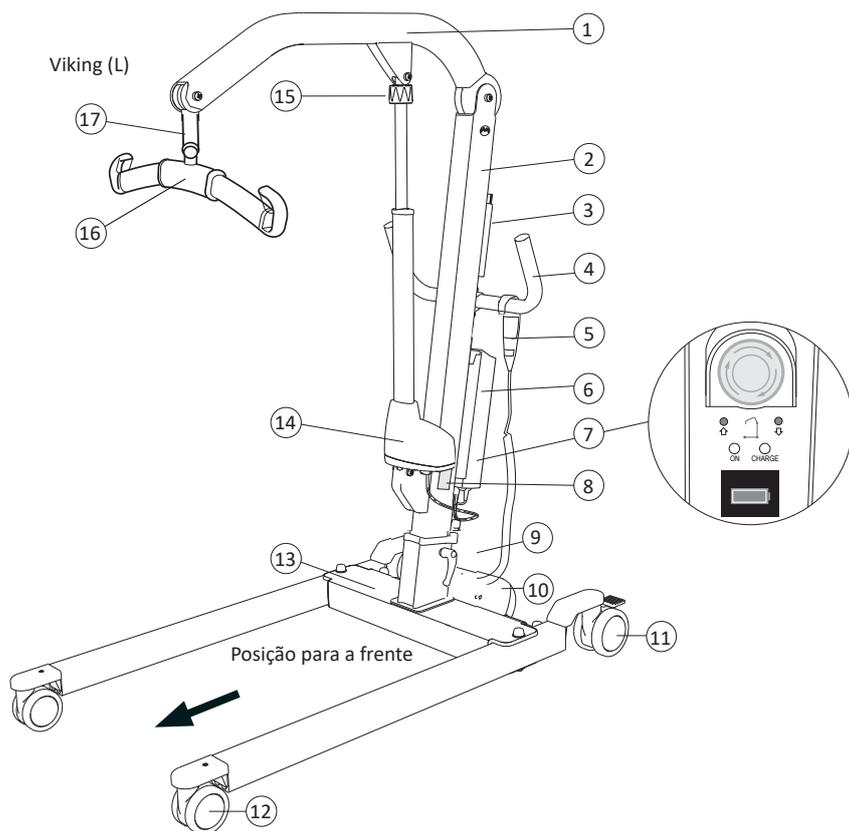


A seguinte notificação de Atenção encontra-se na caixa de controlo:



Definições

1. Braço de elevação
2. Mastro de elevação (com código de cores dos tamanhos de fundas)
3. Acessório opcional: suporte para instruções de utilização e código de cores dos tamanhos de fundas.
4. Pegas
5. Controlo manual
6. Bateria
7. Caixa de controlo com:
 - paragem de emergência
 - descida de emergência elétrica
 - subida de emergência elétrica
 - indicadores do carregador da bateria
 - monitor de informações
8. Placa do produto
9. Alavancas de bloqueio
10. Motor para alargamento da barra inferior
11. Rodas traseiras com travões
12. Rodas dianteiras
13. Barra inferior
14. Motor de elevação (acionador)
15. Dispositivo de descida de emergência (mecânico)
16. Barra de suporte com fechos
17. Flexlink



Informação técnica

| | |
|--|---|
| Carga máxima: | Viking L: 250 kg Viking XL: 300 kg |
| Material: | Alumínio |
| Peso: | Viking L Total: 36,7 kg <i>Parte mais pesada: 21,6 kg</i> Viking XL Total: 39,9 kg <i>Parte mais pesada: 23,6 kg</i> |
| Rodas: | Viking L, XL Dianteira: rodas duplas de 100 mm. Traseira: rodas duplas de 125 mm. |
| Diâmetro de viragem: | Viking L: 1460 mm Viking XL: 1570 mm |
| Mecanismo de descida de emergência: | Mecânico e elétrico |
| Amplitude de elevação: | Viking L: 1330 mm Viking XL: 1370 mm |
| Velocidade de elevação (sem carga): | Viking L: 23 mm/s e 17 mm/s, Viking XL: 23 mm/s e 17 mm/s, |
| Nível sonoro: | Viking L: 51 dB(A) Viking XL: 51 dB(A) |
| Classe de proteção: | IP X4 |
| Forças operacionais dos controlos: | Controlo manual: 5 N |
| Dados elétricos: | 24 V |

| | |
|--|--|
| Potência intermitente: | Operação intermitente 10/90, operação ativa máx. 2 mins. Só pode estar ativa 10% de qualquer período de tempo, mas nunca mais de 2 minutos. |
| Baterias: | Baterias de ácido de chumbo em gel, reguladas por válvulas 24 V 2,9 Ah Prod. n.º 2006106. <i>Peso: 2,8 kg</i> Bateria iões de lítio 25,6 V, 3,3 Ah Prod. n.º 2006110. <i>Peso: 1,4 kg</i> |
| Carregador de bateria: | Carregador interno, 100-240 V CA, 50-60 Hz, máx. 400 mA. |
| Motor de elevação: | Motor magnético permanente com mecanismo de segurança mecânico. Viking L: 24 V, 8,0 A Viking XL: 24 V, 9,0 A |
| Motor para alargamento da barra inferior: | Motor magnético permanente 24 V, 5,5 A |
| Ambiente funcional circundante: | Temperatura: +10 °C a +40 °C Humidade: 20% a 80% a 30 °C sem condensação, Pressão atmosférica: 700 hPa a 1060 hPa, Altitude: máx. 3000 m. |



Este dispositivo destina-se a ser utilizado no interior

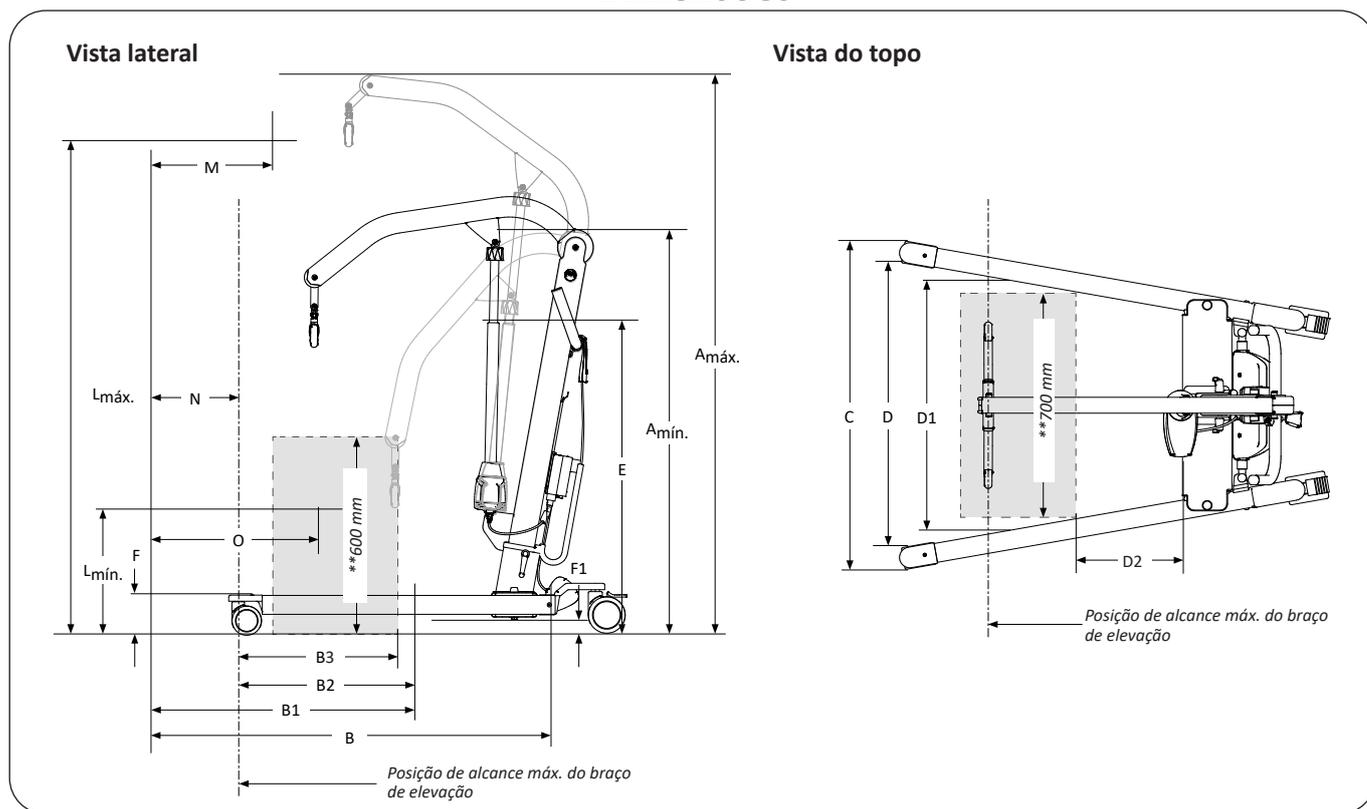


Tipo B, em conformidade com a classe de proteção contra choques elétricos.



Equipamento de Classe II.

Dimensões



Viking L **Medidas: mm**

| A _{máx.} | A _{mín.} | B | B1 | B2 | B3** | C | | D | | D2** | E | F | F1 | L _{máx.} | L _{mín.} | M | N | O |
|-------------------|-------------------|------|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|-----|----|-------------------|-------------------|-----|-----|-----|
| | | | | | | máx. | mín. | máx. | mín. | | | | | | | | | |
| 2030 | 1390 | 1360 | 900 | 630 | 560 | 1070 | 695 | 950 | 625 | 230 | 1060 | 140 | 43 | 1790 | 460 | 500 | 280 | 550 |

Viking XL **Medidas: mm**

| A _{máx.} | A _{mín.} | B | B1 | B2 | B3** | C | | D | | D2** | E | F | F1 | L _{máx.} | L _{mín.} | M | N | O |
|-------------------|-------------------|------|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|-----|----|-------------------|-------------------|-----|-----|-----|
| | | | | | | máx. | mín. | máx. | mín. | | | | | | | | | |
| 2110 | 1500 | 1420 | 960 | 600 | 560 | 1130 | 815 | 1015 | 605 | 145 | 1010 | 140 | 40 | 1910 | 540 | 557 | 365 | 665 |

Nota: As medidas baseiam-se num elevador equipado com barra de suporte padrão. Se mudar para outros acessórios de elevação, verifique se o elevador ainda atinge a altura de elevação pretendida.

** Medidas de referência de acordo com a norma EN ISO 10535:2006.

Tabela sobre CEM

Orientação e declaração do fabricante – emissões eletromagnéticas

O elevador móvel foi concebido para ser utilizado no ambiente eletromagnético abaixo indicado. Compete ao cliente ou ao utilizador do elevador móvel assegurar que este é utilizado num ambiente com as características aqui referidas. O elevador móvel não se deverá mover acidentalmente enquanto ocorrerem perturbações.

| Teste de emissões | Conformidade | Ambiente eletromagnético – orientação |
|---|-----------------|--|
| Emissões de RF CISPR 11 | Grupo 1 | O elevador móvel utiliza energia de RF apenas para o seu funcionamento interno. Por este motivo, as emissões de RF são muito baixas e não deverão causar interferência com equipamentos eletrónicos nas proximidades. |
| Emissões de RF CISPR 11 | Classe B | O elevador móvel pode ser utilizado em todos os estabelecimentos, incluindo estabelecimentos domésticos e aqueles ligados diretamente a uma rede de fornecimento de energia de baixa tensão que alimenta edifícios destinados a fins domésticos. |
| Emissões harmónicas IEC 61000-3-2 | Em conformidade | |
| Flutuações de tensão/emissões oscilantes IEC 61000-3-3 | Em conformidade | |

Orientação e declaração do fabricante – Imunidade eletromagnética

O elevador móvel foi concebido para ser utilizado no ambiente eletromagnético abaixo indicado. Compete ao cliente ou ao utilizador do elevador móvel assegurar que este é utilizado num ambiente com as características aqui referidas. O elevador móvel não se deverá mover acidentalmente enquanto ocorrerem perturbações.

| Teste de imunidade | Nível de teste IEC 60601 | Nível de conformidade | Ambiente eletromagnético – orientação |
|--|--|--|--|
| Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2 | +/- 8 kV contacto +/- 15 kV ar | +/- 8 kV contacto +/- 15 kV ar | +/- 8 kV contacto +/- 15 kV ar O pavimento deverá ser de madeira, betão ou cerâmica. Se os pavimentos estiverem revestidos de material sintético, a humidade relativa deverá ser igual ou superior a 30 %. |
| Disparo/transitório elétrico rápido IEC 61000-4-4 | +/- 2 kV para linhas de alimentação +/- 1 kV para linhas de entrada/saída | +/- 2 kV para linhas de alimentação +/- 1 kV para linhas de entrada/saída | A qualidade da energia da rede elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico. |
| Sobretensão IEC 61000-4-5 | +/- 1 kV modo diferencial +/- 2 kV modo comum | +/- 1 kV modo diferencial n/a para modo comum | A qualidade da energia da rede elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico. |
| Quedas de tensão, interrupções breves e variações da tensão nas linhas de entrada de alimentação IEC 61000-4-11 | 0% UT para 0,5 ciclos, a 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 e 315 graus 0% UT para 1 ciclo, a 0 graus 70% UT para 25 ciclos a 50 Hz e 30 ciclos a 60 Hz, a 0 graus 0% UT para 250 ciclos a 50 Hz e 300 ciclos a 60 Hz. | 0% UT para 0,5 ciclos, a 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 e 315 graus 0% UT para 1 ciclo, a 0 graus 70% UT para 25 ciclos a 50 Hz e 30 ciclos a 60 Hz, a 0 graus 0% UT para 250 ciclos a 50 Hz e 300 ciclos a 60 Hz. | A qualidade da energia da rede elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico. Se o utilizador do elevador móvel pretender manter o funcionamento durante uma interrupção da alimentação, recomenda-se a alimentação do elevador móvel a partir de uma fonte de alimentação ininterrupta ou de uma bateria. |
| Campos magnéticos de frequência de energia (50/60 Hz) IEC 61000-4-8 | 30 A/m | Em conformidade | Os campos magnéticos da frequência de energia devem situar-se nos níveis característicos de uma localização de um ambiente comercial ou hospitalar típicos. |

NOTA U_T é a tensão de alimentação de CA anterior à aplicação do nível de teste.

Orientação e declaração do fabricante – Imunidade eletromagnética

O elevador móvel foi concebido para ser utilizado no ambiente eletromagnético abaixo indicado. Compete ao cliente ou ao utilizador do elevador móvel assegurar que este é utilizado num ambiente com as características aqui referidas. O elevador móvel não se deverá mover acidentalmente enquanto ocorrerem perturbações.

| Teste de imunidade | Nível de teste IEC 60601 | Nível de conformidade | Ambiente eletromagnético – orientação |
|-------------------------------|----------------------------|-----------------------|--|
| RF conduzida IEC 61000-4-6 | 6 Vrms 150 kHz a 80 MHz | 6 Vrms | <p>O equipamento de comunicações de RF portátil e móvel não deve ser utilizado a uma distância, de qualquer parte do elevador móvel, incluindo cabos, inferior à distância de separação recomendada, calculada a partir da equação aplicável à frequência do transmissor.</p> <p>Distância de separação recomendada $d = 1,2\sqrt{P}$</p> <p>$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz a 2,7 GHz</p> <p>em que P é a potência de saída nominal máxima do transmissor em watts (W), de acordo com o fabricante do transmissor, e d é a distância de separação recomendada em metros (m).</p> <p>As intensidades de campo de transmissores de RF fixos, determinadas por uma análise local eletromagnética, ^a deverão ser inferiores ao nível de conformidade em cada intervalo de frequência.^b</p> <p>Poderá ocorrer interferência nas proximidades de equipamentos assinalados com o seguinte símbolo.</p>  |
| RF irradiada IEC 61000-4-3 | 10 V/m 80MHz a 2,7GHz | 10 V/m | |

NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz, é aplicável o maior intervalo de frequência.

NOTA 2 Estas diretrizes poderão não se aplicar a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

^a As intensidades de campo de transmissores fixos, tais como transmissores de rádio (celular/sem fios) para telefones e rádios móveis terrestres, rádios amadores, difusão AM e FM e emissão de TV, não podem ser previstas teoricamente com exatidão. Para avaliar o ambiente eletromagnético gerado por transmissores de RF fixos, deve ser considerada uma análise eletromagnética local. Se a força do campo medida no local em que o elevador móvel é utilizado for superior ao nível de conformidade de RF aplicável acima referido, o elevador móvel deverá ser verificado a fim de comprovar que está a trabalhar em condições normais. Se for detetado um desempenho anómalo, poderão ser necessárias medidas adicionais como, por exemplo, reorientar ou reposicionar o elevador móvel.

^b Acima do intervalo de frequência entre 150 kHz e 80 MHz, as intensidades de campo deverão ser inferiores a 10 V/m.

Distâncias de separação recomendadas entre o equipamento de comunicações de RF portátil e móvel e os elevadores móveis acima indicados

O elevador móvel destina-se a ser utilizado num ambiente eletromagnético em que as interferências de RF irradiadas são controladas. O cliente ou o utilizador do elevador móvel pode ajudar a evitar a interferência eletromagnética ao manter uma distância mínima entre o equipamento de comunicações de RF portátil e móvel (transmissores) e o elevador móvel, de acordo com as recomendações seguintes e a potência de saída máxima do equipamento de comunicações.

| Potência de saída nominal máxima do transmissor (W) | Distância de separação consoante a frequência do transmissor (m) | | |
|---|--|---------------------------------------|--|
| | 150 kHz a 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$ | 80 MHz a 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$ | 800 MHz a 2,7 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$ |
| 0,01 | 0,12 | 0,12 | 0,24 |
| 0,1 | 0,38 | 0,38 | 0,73 |
| 1 | 1,2 | 1,2 | 2,3 |
| 10 | 3,8 | 3,8 | 7,3 |
| 100 | 12 | 12 | 23 |

Para transmissores com uma classificação de potência de saída máxima não indicada acima, a distância de separação recomendada d em metros (m) pode ser calculada através da equação aplicável à frequência do transmissor, em que P é a classificação da potência de saída máxima do transmissor em watts (W), de acordo com o fabricante do transmissor.

Nota 1: a 80 MHz e 800 MHz, é aplicada a distância de separação para o intervalo de frequência superior.

Nota 2: estas orientações poderão não ser aplicáveis a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e pela reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

Para nível de teste de imunidade de RF irradiada:

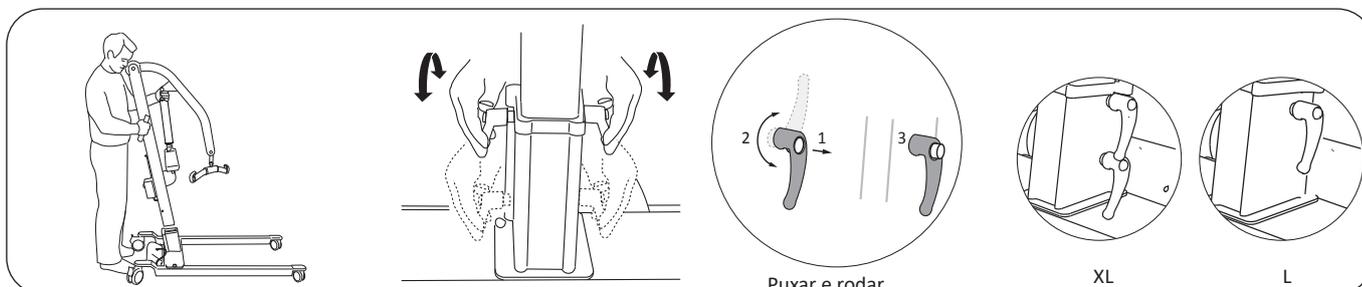
$$E = \frac{6}{d} \sqrt{P}$$

Em que P é a potência máxima em W, d é a distância de separação mínima em m e E é o nível de teste de imunidade em V/m. O fator de 6 é um compromisso para uma gama de fatores de antena, para simplificar o teste.

Montagem

Antes de iniciar a montagem, verifique se tem as seguintes peças:

- Mastro de elevação com braço, motor de elevação incluindo cabo, barra de suporte e caixa de controlo com controlo manual
- Barra inferior com motor para alargamento da barra inferior, incl. cabo
- Alavancas de bloqueio (2 pares Viking XL)
- Bateria
- Manual de utilização, cabo do carregador, cabo de ligação do carregador.

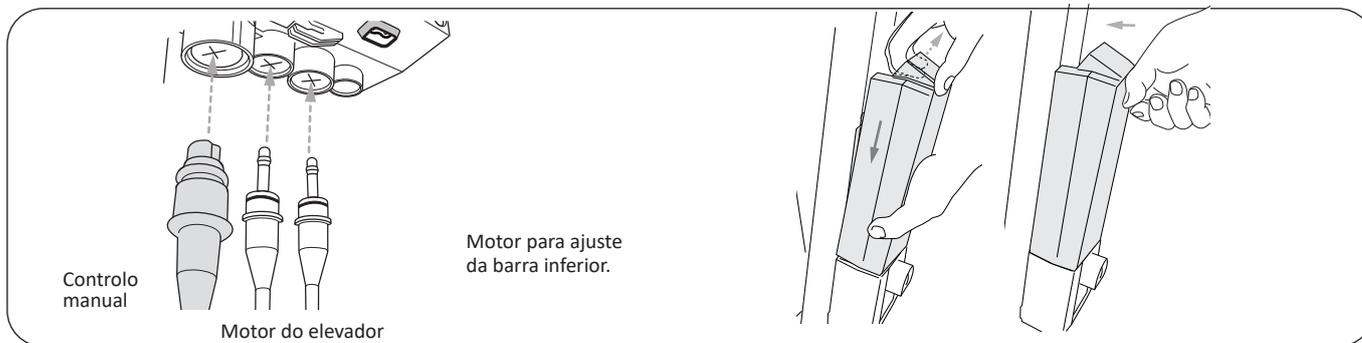


1. Bloqueie ambas as rodas traseiras. Coloque o mastro de elevação no tubo da barra inferior.

2. Utilize o par de alavancas de bloqueio para fixar o mastro de elevação na barra inferior. Nota! (XL) 2 pares, comece pelo orifício inferior e utilize a função "puxar e rodar" para fixar o mastro de elevação; consulte a ilustração.

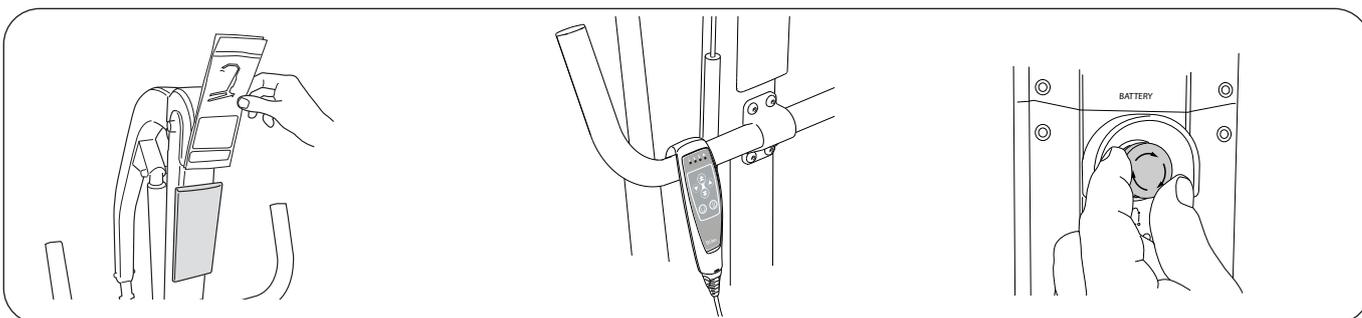
3. Depois de fixar o mastro, efetue um movimento de "puxar e rodar" para fixar as alavancas de bloqueio voltadas para baixo (consulte a ilustração).





4. Ligue os cabos à caixa de controlo; consulte a ilustração. Certifique-se de que as fichas estão bem ligadas.

5. Coloque a bateria e fixe-a ao suporte da caixa de controlo. Ouve-se um clique ao instalar a bateria corretamente.

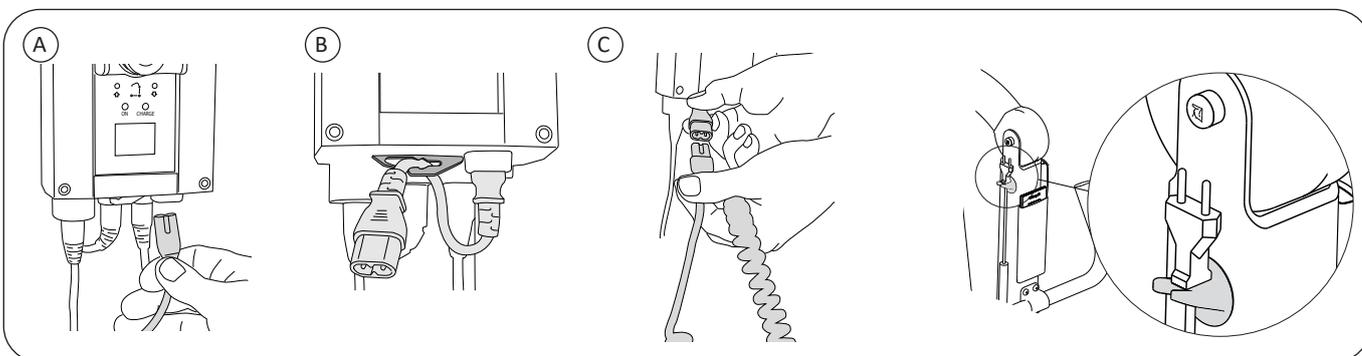


6. **Acessórios opcionais:**

- Instruções de utilização
- Suporte para instruções de utilização.

7. Pendure o controlo manual na pega.

8. Reponha a paragem de emergência ao rodar o botão para a direita.



9. A) Ligue o cabo de extensão do cabo do carregador à caixa de controlo.

B) Insira o cabo de extensão no grampo de tensão por baixo da caixa de controlo.

C) Ligue o cabo do carregador ao cabo de extensão.

10. Após a conclusão do carregamento, coloque o cabo do carregador no respetivo gancho no mastro.

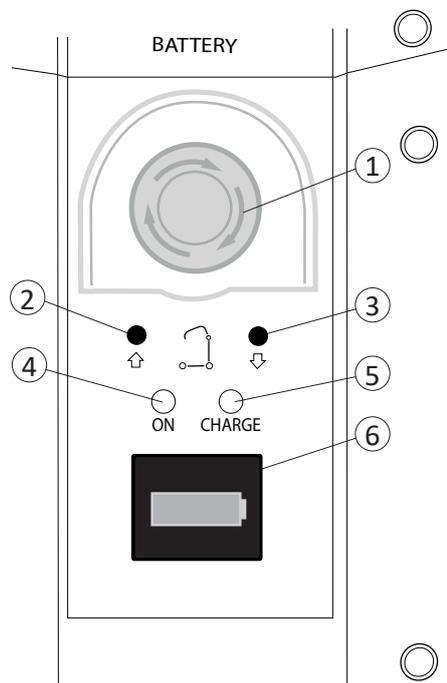
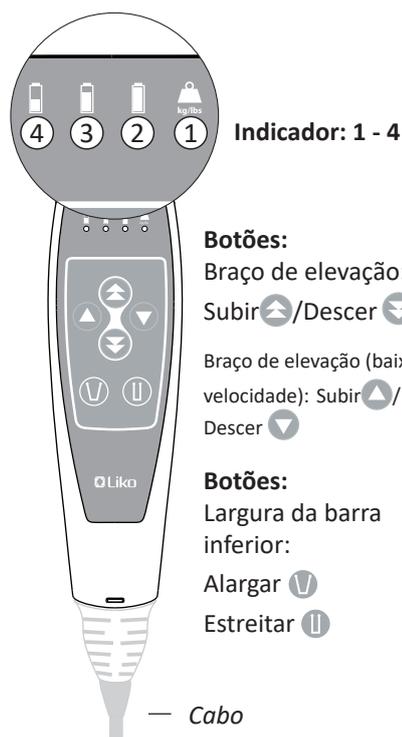
NOTA! Carregue sempre a bateria antes de usar o elevador pela primeira vez; consulte o capítulo "Carregar a bateria".

Depois da montagem e do carregamento, certifique-se de que:

- a bateria está totalmente carregada
- os movimentos do braço de elevação correspondem aos botões no controlo manual;
- o intervalo de serviço está ativado! Prima os seguintes botões simultaneamente no controlo manual: Subir (▲)/Descer (▼), até escutar um sinal áudio (um bip único) = intervalo de serviço ativado. *(Em alternativa, prima simultaneamente os botões de subida e descida de emergência na caixa de controlo)*
- o ajuste da largura da barra inferior corresponde aos botões no controlo manual
- a descida de emergência funciona adequadamente (mecânica e elétrica)
- os travões das rodas traseiras funcionam adequadamente.

NOTA! A altura de elevação pode ser afetada ao elevar cargas máximas durante a rotação do acionador (até 10 elevações).

Operação



Operação e indicadores do controlo manual

Opere o elevador utilizando os botões do controlo manual. Para subir e descer: as setas direcionais mostram a direção do movimento (para cima/para baixo) O movimento de elevação ou da barra inferior para assim que o botão é solto.

Indicador: 1 - 4

- 1 - Luz de sobrecarga (kg) intermitente a amarelo, foi aplicada demasiada carga ao elevador.
- 2 - Luz verde, potência da bateria (100 - 50 %), OK!
- *acende-se uma luz verde fixa quando o carregador está ligado à corrente.*
- 3 - Luz amarela, potência da bateria (50 - 25 %), é necessário carregar a bateria
- 4 - Luz amarela, potência da bateria (menos de 25%), é necessário recarregar a bateria. É emitido um alerta sonoro cada vez que é premido um botão.
Nota! Se o alerta sonoro começar a soar durante o decorrer de uma elevação, esta deve ser terminada e só depois é que o elevador é carregado!
- 4 - Luz intermitente a amarelo e é emitido um alerta sonoro quando é premido um botão. Carregue o elevador imediatamente! A restante potência da bateria é suficiente apenas para descer o braço de elevação.

Nota! Consulte o capítulo "Recarregar a bateria" para obter mais informações.

Operação e informações da caixa de controlo

1. Botão de paragem de emergência
- Ativar: prima o botão vermelho
- Repor: rode o botão vermelho para a direita.
2. PARA CIMA (seta), elevação de emergência elétrica.
3. PARA BAIXO (seta), descida de emergência elétrica.
Premir os botões 2 e 3 com um objeto estreito no círculo marcado por cima de cada (seta) para os operar.
O movimento do acionador para assim que o botão é solto.
4. "ON" – acende-se uma luz verde quando o carregador está ligado à corrente.*
5. "CHARGE" – acende-se uma luz amarela fixa durante o carregamento que se desliga quando o carregamento terminar.
6. Monitor pop-up de informações:



Potência da bateria (100 – 50%), OK!



Potência da bateria (50 – 25%), é necessário recarregar a bateria.



Potência da bateria (menos de 25%), é necessário recarregar a bateria. É emitido um alerta sonoro cada vez que é premido um botão.

Nota! Se o alerta sonoro começar a soar durante o decorrer de uma elevação, esta deve ser terminada e só depois é que o elevador é carregado!



Carregue o elevador imediatamente! É emitido um alerta sonoro cada vez que é premido um botão. A restante potência da bateria é suficiente apenas para descer o braço de elevação.



O elevador está ligado à corrente.



Aviso de curto-circuito!

Verifique os cabos e ligações.

Este aviso aparece até ser reparado!



Sobrecarga!

Foi aplicada demasiada carga ao elevador.



Manutenção necessária; contacte a Hill-Rom.



6. Monitor de informações:

Para ativar o monitor de informações, "prima rapidamente" o botão PARA CIMA .

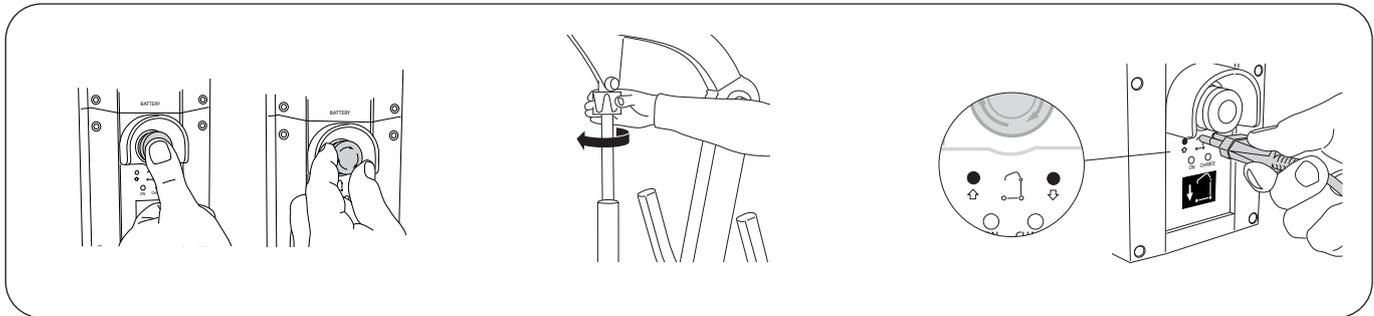
| | | |
|---|---------|--|
|  | xxxxx | → Número total de ciclos de elevação com carga |
|  | xxxxxxx | → Operação efetuada pelo acionador: amp. x seg. |
|  | xxx | → Número de indicações de sobrecarga |
|  | xx/xxx | → Dias desde o último serviço/Dias entre serviços. |

Bateria de íões de lítio – informações específicas

Modo de suspensão! O modo de suspensão é ativado numa bateria de íões de lítio se não estiver a ser utilizada ou se não for recarregada durante uma semana ou mais. O modo de suspensão desliga a bateria e o respetivo sistema eletrónico para poupar energia. A bateria permanece no modo de suspensão até que a bateria seja novamente colocada no modo de funcionamento.

Como colocar novamente a bateria de íões de lítio no modo de funcionamento; recarregue a bateria e quando o indicador "CHARGE" (5) estiver aceso é sinal de que a bateria foi colocada novamente no modo de funcionamento e está pronta a ser utilizada. Nota! Recomendamos que recarregue a bateria até o carregamento estar concluído; consulte "Recarregar a bateria" para obter mais informações e instruções.

Atraso! Pode ocorrer um atraso até serem ativados os indicadores da carga atual da bateria na caixa de controlo e no controlo manual, caso a função de paragem de emergência seja ativada e reposta; consulte 1 acima.



Para ativar a paragem de emergência:

Prima o botão vermelho da paragem de emergência na caixa de controlo.

Para repor a paragem de emergência:

Rode o botão para a direita.

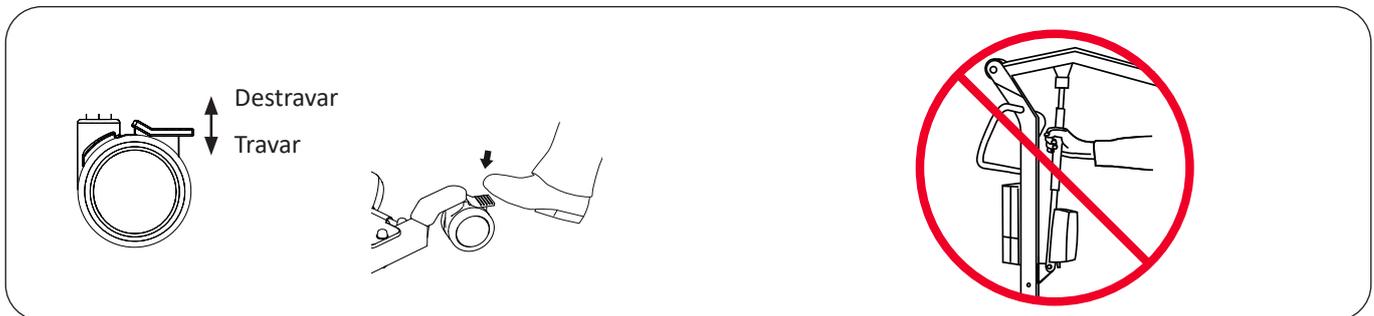
Descida de emergência mecânica

Rode o controlo de descida de emergência para a direita, repita o movimento até que o paciente que está a ser elevado esteja sobre uma superfície rígida e seja possível desengatar os anéis das bandas da funda.

Descida/subida de emergência elétrica

Com um objeto estreito, prima a marca circular por cima de cada (seta); consulte o capítulo "Operação" para obter mais informações.

Não utilize objetos afiados para não danificar a caixa de controlo!



Travar as rodas

As rodas traseiras podem ser travadas para impedir de rodar e virar. O bloqueio/desbloqueio das rodas é efetuado com o pé.

NOTA: durante a elevação, as rodas devem estar destravadas para que o elevador possa ser movido para o centro de gravidade do paciente. No entanto, as rodas devem estar travadas se existir o risco de o elevador rolar na direção do paciente, por exemplo, ao elevar diretamente do chão.

⚠ Ter as rodas bloqueadas durante a elevação pode aumentar o risco de o elevador se virar.

⚠ Nunca puxe pelo atuador para mover o elevador!

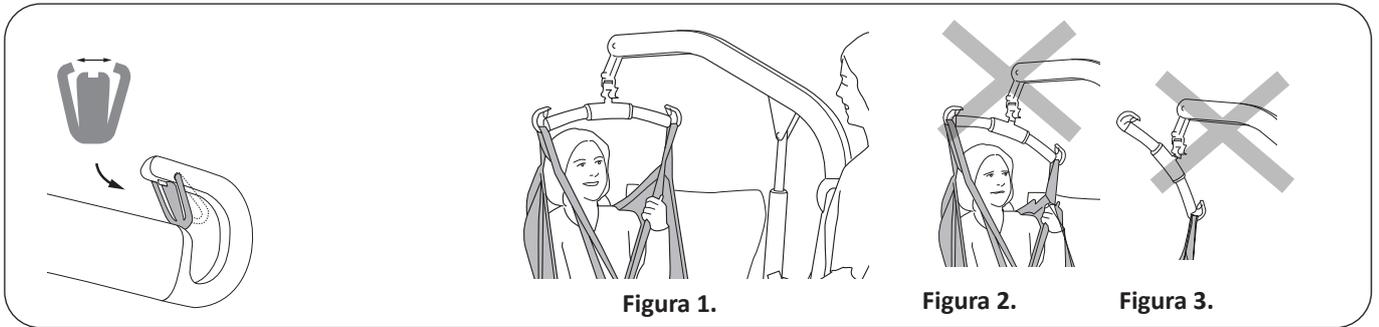


Figura 1.

Figura 2.

Figura 3.

Montagem dos fechos

Depois de montar, certifique-se de que os fechos de mola estão rígidos contra a barra de suporte e se movem livremente no gancho da barra de suporte.

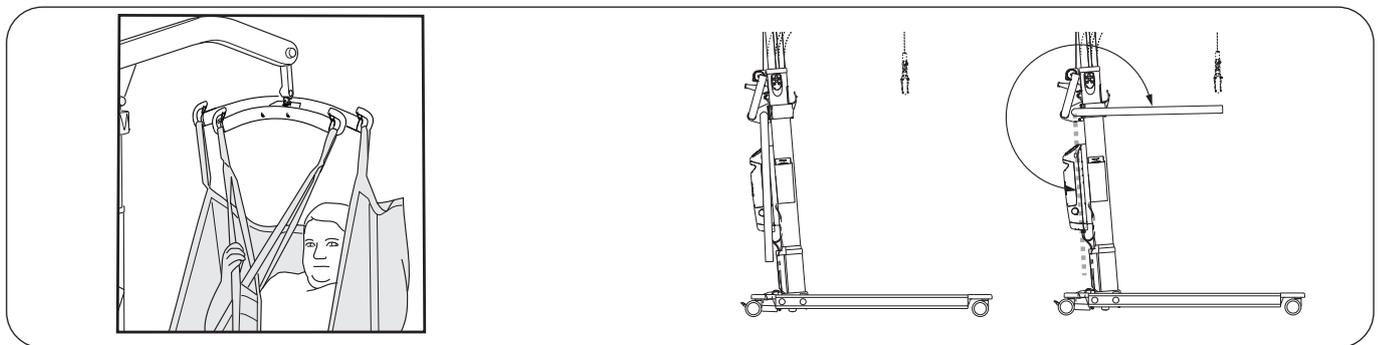
Eleve corretamente!

Antes de cada elevação, certifique-se de que:

- os anéis da funda têm a mesma altura dos dois lados da funda
- todos os anéis da funda estão fixos com segurança aos ganchos da barra de suporte;
- a barra de suporte está nivelada durante a elevação, ver a Figura 1.

⚠ Se a barra de suporte não estiver nivelada (consulte a Figura 2), ou se os anéis da funda estiverem engatados incorretamente na barra de suporte (consulte a Figura 3), desça o paciente para uma superfície rígida e ajuste de acordo com o manual de utilização da respetiva funda.

⚠ Uma elevação inadequada pode ser desconfortável para o utilizador e causar danos no equipamento de elevação! (Consulte a Figura 2 e a Figura 3.)



Utilizar o elevador móvel Viking XL com uma TwinBar

Universal TwinBar 670

Universal TwinBar 670 (prod. n.º 3156077) para uma carga máxima de 300 kg incluída com o elevador móvel Viking XL. Equipada com quatro ganchos. A barra mais comprida destina-se aos anéis das bandas superiores da funda e a barra curta destina-se aos anéis das bandas dos suportes das pernas. A barra de suporte comprida proporciona um espaço confortável para a parte superior do corpo do paciente, mesmo quando os braços estão no interior da funda.

⚠ É importante que durante a elevação todos os quatro ganchos carreguem a carga.

Apoio dos braços

Para utilizar o apoio dos braços, é necessário rodá-lo da posição de descanso (vertical) até à posição de suporte (horizontal). O apoio dos braços tem duas finalidades: ajudar o paciente a sentir-se mais seguro e facilitar a ação do cuidador ao mover o elevador.

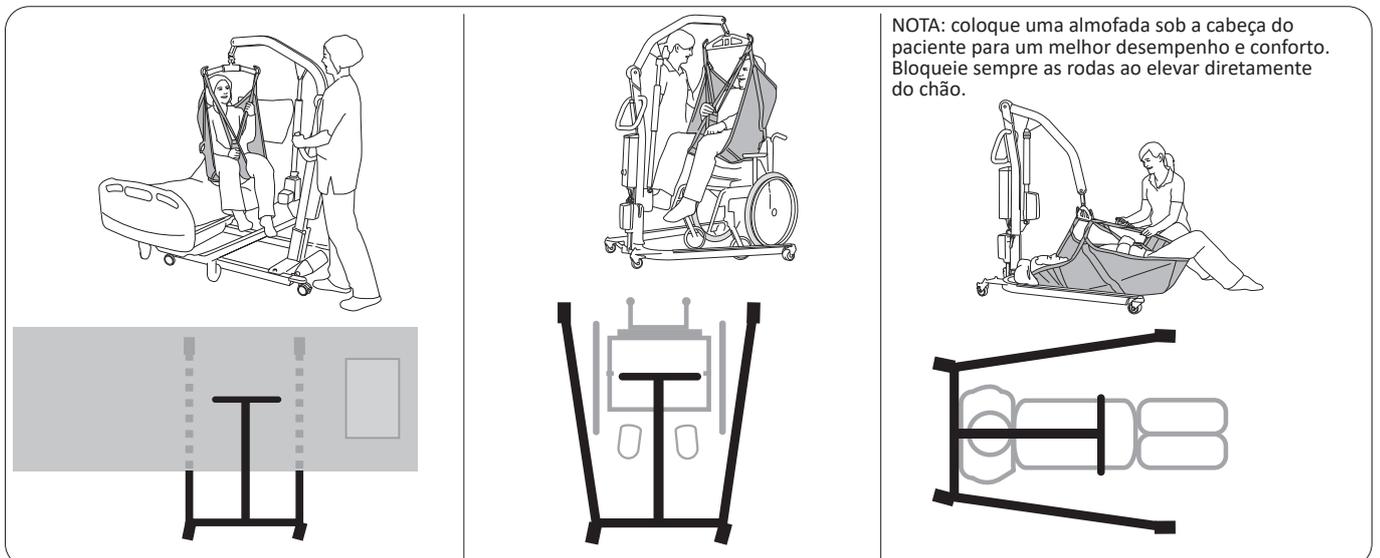
⚠ Ao utilizar o elevador para transferir um paciente de uma sala para outra, o apoio dos braços deve estar na posição de apoio.

Posição do elevador para elevar

De/Para: Cama

Cadeira/Sanita

Chão

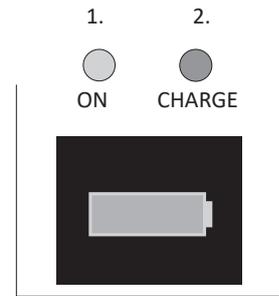


NOTA: coloque uma almofada sob a cabeça do paciente para um melhor desempenho e conforto. Bloquee sempre as rodas ao elevar diretamente do chão.

Carregar a bateria

Informações sobre o carregador

1. "ON" - acende-se uma luz verde quando o carregador está ligado à corrente.
2. "CHARGE" - acende-se uma luz amarela fixa durante o carregamento que se desliga quando o carregamento terminar.



NOTA! Recarregar uma bateria de íões de lítio totalmente descarregada

Durante o carregamento de uma bateria de íões de lítio totalmente descarregada, o carregador começa a recarga a uma taxa de baixa potência para proteger a bateria. Durante o carregamento de baixa potência, o indicador de carga não se acende.

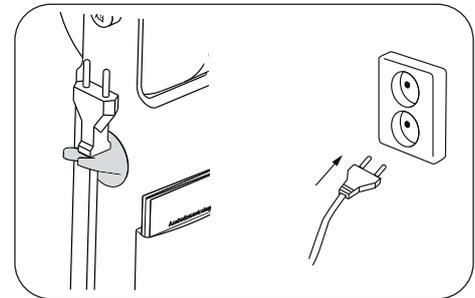
Depois de o carregamento de baixa potência terminar, o carregador muda automaticamente para potência normal, o indicador "CHARGE" acende-se a amarelo e apaga-se quando o carregamento terminar.

Carregamento com o carregador interno da caixa de controlo (padrão)

Ligue o cabo do carregador à corrente (100-240 V CA); consulte a informação 1 - 2 acima sobre o carregador. A bateria está completamente carregada após cerca de 6 horas, o carregador desliga-se automaticamente e o indicador amarelo "CHARGE" desliga-se.

Carregue as baterias regularmente para obter uma durabilidade máxima.

Recomendamos que sejam recarregadas após cada utilização ou todas as noites.



Nunca recarregar as baterias em ambientes húmidos!

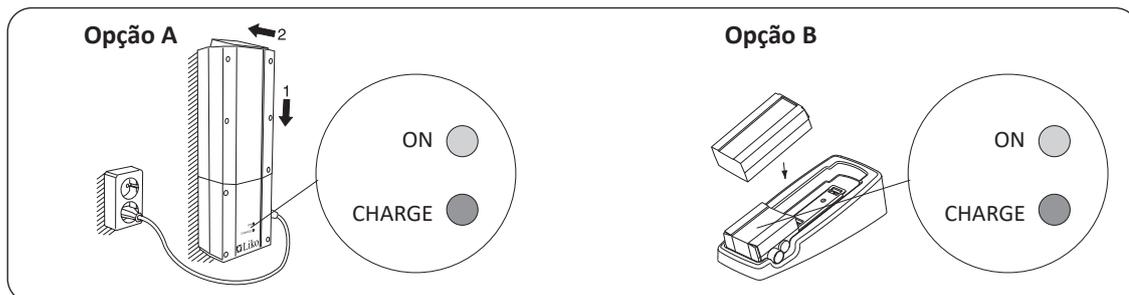
NOTA! Se o cabo do carregador começar a ficar esticado, deve ser substituído para minimizar o risco de desgaste e de ficar preso.

NOTA! Não utilizar o elevador com o cabo do carregador ligado a uma tomada elétrica.

NOTA! Se o indicador amarelo "CHARGE" na caixa de controlo continuar aceso após 8 horas, interrompa o carregamento e substitua a bateria por uma nova.

NOTA! Uma bateria danificada deve ser substituída e deve ser evitado o contacto com fluidos derramados.

Procedimentos alternativos para carregamento



Acessório de carregador de montar na parede ou caixa do carregador autónomo:

Solte o suporte do cabo do carregador. Solte o mecanismo de retenção no topo da bateria para a remover da caixa de controlo. Consulte o capítulo "Montagem".

Informações sobre o carregador:

"ON" - acende-se uma luz verde quando o carregador está ligado à corrente.

"CHARGE" - acende-se uma luz amarela fixa durante o carregamento que se desliga quando o carregamento terminar.

Opção A. Coloque a bateria no carregador de parede. Ligue o cabo do carregador à corrente elétrica (100-240 V CA) e certifique-se de que o indicador "ON" e o indicador "CHARGE" se acendem no carregador.

Opção B. Coloque a bateria no carregador na caixa do carregador autónomo. Ligue o cabo do carregador à corrente elétrica (100-240 V CA) e certifique-se de que o indicador "ON" e o indicador "CHARGE" se acendem no carregador.

Carga máxima

Podem aplicar-se diferentes cargas máximas a diferentes produtos na unidade de elevação montada, barra de suporte, funda e quaisquer outros acessórios utilizados. Para a unidade de elevação montada, a carga máxima é sempre a especificação mais baixa da carga máxima de qualquer um dos componentes. Por exemplo, um elevador móvel Viking™ L que tenha sido homologado para 250 kg pode estar equipado com um acessório de elevação homologado para 200 kg. Neste caso, a carga máxima de 200 kg aplica-se à unidade de elevação montada.

Analise as marcações no elevador e nos acessórios de elevação; em caso de dúvidas, contacte o representante da Hill-Rom.

Acessórios de elevação recomendados

⚠ Incorre em riscos se utilizar outros acessórios de elevação que não os aprovados.

As barras de suporte e acessórios recomendados para os elevadores móveis Viking™ L e XL estão listados abaixo.

Ao substituir a barra de suporte ou outros acessórios de elevação, a altura de elevação máxima possível é afetada. Antes de substituir os acessórios de elevação, deve assegurar sempre que o elevador, mesmo depois da alteração, atinge a altura de elevação pretendida para lidar com as situações de elevação nas quais vai ser utilizado. Para orientação adicional na seleção de uma funda, analise o manual de utilização dos respetivos modelos da funda. Também encontrará orientações para combinar barras de suporte Liko™ com fundas Liko.

Se necessitar de aconselhamento ou mais informações sobre a gama de produtos Liko, contacte o representante da Hill-Rom.

*** este produto também está disponível equipado com ganchos Quick-Release Hook.**

Universal SlingBar 350*

Máx. 300 kg

Prod. n.º 3156074

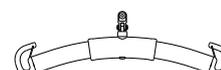


Universal SlingBar 450*

(Standard no elevador móvel Viking™ L)

Máx. 300 kg

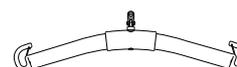
Prod. n.º 3156075



Universal SlingBar 600*

Máx. 300 kg

Prod. n.º 3156076

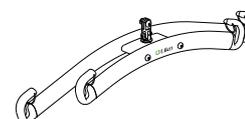


Universal TwinBar 670*

(Standard no elevador móvel Viking™ XL)

Máx. 300 kg

Prod. n.º 3156077

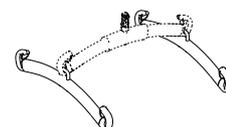


Universal SideBars 450

incluindo saco

Máx. 300 kg

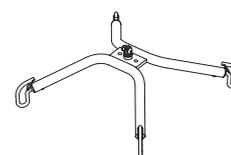
Prod. n.º 3156079



Sling Cross-bar 450*

Máx. 300 kg

Prod. n.º 3156021



Sling Cross-bar 670*

Máx. 300 kg

Prod. n.º 3156018



SlingBar Cover Paddy 30

(compatível com as Universal SlingBar 350, 450 e 600)

Prod. n.º 3607001



Suporte para instruções de utilização

Prod. n.º 2000100



Instruções de utilização

Sistema de elevação móvel Liko

Prod. n.º 2000400



Quick-Release Hook

O Quick-Release Hook da Liko™ é um sistema que permite a substituição rápida de acessórios de elevação em elevadores móveis e estacionários da Liko. O elevador móvel Viking™ deve estar equipado com o Q-link 13 para ser utilizado com o Quick-Release Hook.

O Quick-Release Hook Universal é compatível com as Universal SlingBar 350, 450 e 600 (prod. n.º 3156074 - 3156076). O Quick-Release Hook TDM é compatível com a SlingBar Mini 220 (prod. n.º 3156005), a Sling Cross-bar 450 e 670 (prod. n.º 3156021 e 3156018) e a Universal TwinBar 670 (prod. n.º 3156077).

Trocar para uma barra de suporte com Quick-Release Hook, implica que a altura de elevação seja reduzida em 33 mm em comparação com uma barra de suporte fixa.

Contacte a Hill-Rom para obter mais informações.



Quick-release Hook Universal

Prod. n.º 3156508



Quick-release Hook TDM

Prod. n.º 3156502



Q-link 13

Prod. n.º 3156509

Os elevadores móveis Viking™ L e XL podem ser utilizados para elevações horizontais juntamente com:

Liko™ FlexoStretch Prod. n.º 3156057

Liko™ OctoStretch com nivelador Prod. n.º 3156056

Liko™ Stretch Mod IC, comprido Prod. n.º 3156065B

Contacte a Hill-Rom para obter mais informações.

Saco para SlingBars Prod. n.º 2001025

Dispositivo LikoScale™

para pesar pacientes com os elevadores móveis Viking™.

É necessário um adaptador de 12 mm.

LikoScale™ 350, máx. 350 kg Prod. n.º 3156228

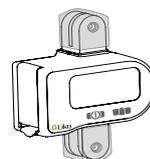
O LikoScale™ 350 está certificado de acordo com a diretiva europeia NAWI 2014/31/UE (Instrumentos de pesagem não automáticos).

Dispositivos LikoScale™ apenas para utilização nos Estados Unidos e no Canadá:

LikoScale™ 200, Max. 200 kg Prod. n.º 3156225

LikoScale™ 400, máx. 400 kg Prod. n.º 3156226.

Contacte o representante da Hill-Rom para obter mais informações.



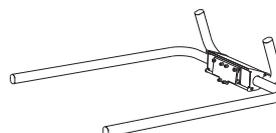
Dispositivo LikoScale™



Adaptador 12 mm

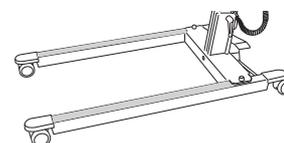
Prod. n.º 2016504

Apoio dos braços Viking Prod. n.º 2047011



Protetor de pernas Viking L Prod. n.º 2046012

Protetor de pernas Viking XL Prod. n.º 2046013



Carregador de bateria,

para montagem na parede ou para utilizar com a caixa do carregador autónomo

Prod. n.º 2004106

Caixa do carregador autónomo

excl. carregador e bateria

Prod. n.º 2107103

Bateria

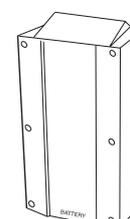
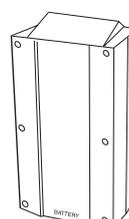
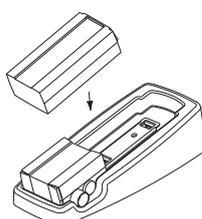
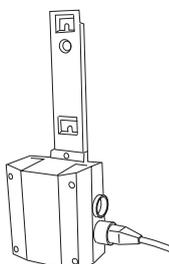
Bateria de chumbo (Pb)

Prod. n.º 2006106

Bateria

Bateria de iões de lítio

Prod. n.º 2006110



Resolução de problemas

O elevador não sobe nem desce com o controlo manual.

O alargamento da barra inferior (alargar/estretar) não funciona com o controlo manual.



1. Certifique-se de que o botão de paragem de emergência não foi acionado (não deve ser premido).
2. Verifique a capacidade da bateria. Verifique se a bateria de iões de lítio está no modo de suspensão; consulte o capítulo "Operação".
3. Certifique-se de que a bateria está bem assente na caixa de controlo.
4. Verifique se o cabo do carregador não está ligado a uma tomada elétrica.
5. Verifique se o cabo do controlo manual está ligado corretamente à caixa de controlo.
6. Verifique se o cabo do acionador do braço de elevação está ligado corretamente à caixa de controlo.
7. Verifique se o cabo do acionador da largura da barra inferior está corretamente ligado à caixa de controlo.
8. *Contacte a Hill-Rom se o problema persistir.*

O carregador não funciona.



1. Verifique se os cabos do carregador estão corretamente ligados.
2. Certifique-se de que a bateria está bem assente na caixa de controlo.
3. Tente ligar a outra tomada elétrica.
4. *Contacte a Hill-Rom se o problema persistir.*

O elevador está preso na posição superior.



1. Certifique-se de que o botão de paragem de emergência não foi acionado (não deve ser premido).
2. Certifique-se de que a bateria está bem assente na caixa de controlo.
3. Verifique a capacidade da bateria. Verifique se a bateria de iões de lítio está no modo de suspensão; consulte o capítulo "Operação".
4. Verifique se o cabo do controlo manual está ligado corretamente.
5. Descida de emergência elétrica, utilize o painel de operações para descer o paciente para uma superfície rígida; consulte o capítulo Operação.
6. Utilize o dispositivo de descida de emergência mecânica para descer o paciente para uma superfície rígida, consulte o capítulo "Operação".
7. *Contacte a Hill-Rom se o problema persistir.*

Se ouvir algum ruído anormal vindo do elevador.



Contacte a Hill-Rom.

Instruções de reciclagem



Bateria de chumbo (Pb) ou de iões de lítio



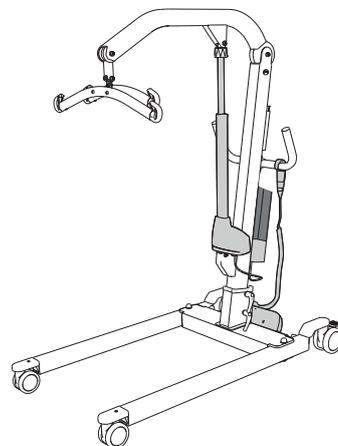
Resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).



Metais



As baterias utilizadas devem ser entregues à estação de reciclagem mais próxima ou entregues a pessoal devidamente autorizado pela Hill-Rom.



A Hill-Rom avalia e fornece orientações aos seus utilizadores sobre o manuseamento e a eliminação seguros dos seus dispositivos a fim de auxiliar na prevenção de lesões, incluindo, entre outros: cortes, punções cutâneas, abrasões e qualquer limpeza e desinfeção necessárias do dispositivo médico após a utilização e antes da respetiva eliminação.

Os utilizadores devem respeitar todas as leis e regulamentos federais, estatais, regionais e/ou locais, na medida em que são responsáveis pela eliminação segura de acessórios e dispositivos médicos.

Em caso de dúvida, o utilizador do dispositivo deverá contactar em primeiro lugar a assistência técnica da Hill-Rom para obter orientações sobre os protocolos de eliminação segura.

Limpeza e desinfecção

Recomendações de segurança

Procedimentos para a limpeza e desinfecção dos elevadores móveis Liko™. Estas instruções não substituem as políticas próprias da instituição sobre limpeza e desinfecção.

- Durante toda a limpeza, utilize equipamento de proteção de acordo com as instruções do fabricante e o protocolo da unidade de saúde como: luvas de borracha, óculos, avental, máscara e proteções dos sapatos.
- Desligue da corrente (fonte de alimentação CA) antes da limpeza e desinfecção.
- Nunca limpe o elevador deitando água para cima do mesmo nem com vapor ou jatos de alta pressão.
- Consulte as recomendações do fabricante do produto de limpeza e desinfecção.

Equipamento:

- Equipamento de proteção (como: luvas de borracha, proteção ocular, avental, máscara e proteções de sapatos) conforme recomendado pelo protocolo da instituição e pelas instruções dos fabricantes
- Baldes limpos
- Panos para limpar e secar
- Escova macia
- Água morna
- Para ver os produtos de limpeza/desinfetantes compatíveis ou incompatíveis com os produtos Liko, consulte a tabela "Aplicação de produtos de limpeza/desinfetantes comuns utilizados nos produtos Liko" deste documento.

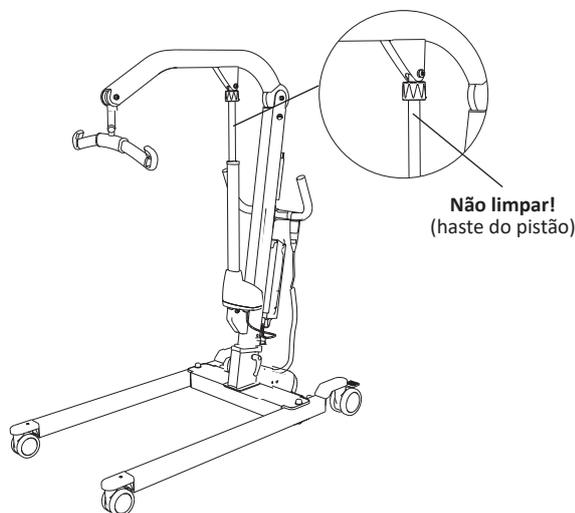
Instruções de limpeza

1. **⚠ Desligue da corrente (fonte de alimentação de CA) antes da limpeza e desinfecção.**
2. Limpe o elevador com um pano húmido com água morna e um detergente neutro, aprovado pela sua organização. Pode ser utilizada uma escova macia para remover manchas ou sujidade mais resistente.
3. Limpe todo o elevador com um pano humedecido em água limpa, de cima para baixo. O pano húmido não deverá pingar. Para ter acesso a todas as áreas, coloque o elevador nas posições mais elevada e mais baixa e regule a largura da barra inferior totalmente para dentro e para fora. Retire a bateria para ter acesso à parte posterior da bateria.

NOTA! Não limpe a haste do pistão!

4. Preste especial atenção às seguintes áreas:

- Barra de suporte
- Descida de emergência mecânica
- Pegas
- Caixa de Controlo
- Bateria
- Controlo manual
- Paragem de emergência
- Painel de operações/monitor (se aplicável)
- Alavanca para alargamento da barra inferior (se aplicável)
- Pedal para alargamento da barra inferior (se aplicável)
- Alavancas de bloqueio
- Rodas



Instruções de desinfecção

1. Para utilizar os desinfetantes adequados, consultar a tabela "Aplicação de produtos de limpeza/desinfetantes comuns utilizados nos produtos Liko" deste documento.
2. Selecione o desinfetante a utilizar de acordo com as instruções do fabricante e repita o ponto descrito em "Instruções de limpeza".
3. Remova os vestígios de desinfetante após a desinfecção. Limpe o elevador com um pano humedecido em água limpa, de cima para baixo. O pano húmido não deverá pingar.

- ⚠ **O elevador não pode ser limpo com CSI ou equivalente.**
- ⚠ **Não limpe o controlo manual com Viraguard ou equivalente.**
- ⚠ **A caixa de controlo não pode ser limpa com Anioxy Spray ou equivalente.**

Aplicação de produtos de limpeza/desinfetantes comuns utilizados nos produtos Liko

| Classe química | Ingrediente ativo | pH | Produtos de limpeza/desinfetantes *) | Fabricante *) | Não pode ser utilizado com os itens seguintes: |
|---|--|---------------------------|--------------------------------------|------------------------|---|
| Cloreto de amónio quaternário | Cloreto de didecilidimetilamónio = 8,704% Cloreto de amónio alquílico benzílico dimetil = 8,19% | 9,0-10,0 em utilização | Virex II (256) | Johnson/Diversey | Apoio de pés Sabina™ e Roll-On™ |
| Cloreto de amónio quaternário | Cloreto de alquidimetilbenziliamónio = 13,238% Cloreto de alquidimetilbenziliamónio = 13,238% | 9,5 em utilização | HB Quat 25 L | 3M | |
| Peróxido de hidrogénio acelerado | Peróxido de hidrogénio 0,1-1,5% Álcool benzílico: 1-5% Peróxido de hidrogénio 0,1-1,5% Álcool benzílico: 1-5% | 3 | Oxivir Tb | Johnson/Diversey | Bandas de elevação para Golvo™ e elevadores suspensos |
| Fenólico | Ortofenilfenol = 3,40% Orto-benzil-para-clorofenol = 3,03 | 3,1 +/- 0,4 em utilização | Wexcide | Wexford Labs | |
| Lixívia | Hipoclorito de sódio | 12,2 | Dispatch | Caltech | Bandas de elevação para Golvo™ e elevadores suspensos |
| Álcool | Álcool isopropílico = 70% | 5,0-7,0 | Viraguard | Veridien | Controlos manuais para todos os elevadores |
| Amónio quaternário | n-Cloreto de amónio alquílico benzílico dimetil = 0,105% n-Cloreto de amónio alquílico etilo-benzílico dimetil = 0,105% | 11,5-12,5 | CSI | Central Solutions Inc. | Viking™, Liko M220™, Liko M230™, Uno™, Sabina™, Golvo™, LikoLight™, Roll-On™, Likorall™, Multifirall™ |
| Benzílico-C12-18-alquidimetilamónio, cloretos | Benzil-C12-18-alquidimetilamónio, cloretos (22%) 2-Etanol fenólico (20%) Trideciloetilenoglicoléter (15%) Propano-2-ol (8%) | aprox. 8,6 em utilização | Terralin Protect | Shülke | Apoio de pés Sabina™ e Roll-On™ |
| Peróxido orgânico (tipo E, sólido) | Ftalato mono-peróxido de magnésio hexahidratado (50-100%) Agente iónico de superfície (5-10%) Agente não iónico de superfície (1-5%) | 5,3 em utilização | Dismozon Pur | Bode | Bandas de elevação para Golvo™ e elevadores suspensos |
| Etanol | Peróxido de hidrogénio (2,5-10%) Óxido de laurildimetilamina (0-2,5%) Etanol (2,5-10%) | 7 | Anioxy-Spray WS | Anios | Caixa de controlo para todos os elevadores móveis |
| Trocloso de sódio | Ácido adípico 10-30% Sílica amorfa < 1% Sulfonato de sódio tolueno 5-10% Trocloso de sódio 10-30% | 4-6 em utilização | Chlor-Clean | Guest Medical Ltd | Bandas de elevação para Golvo™ e elevadores suspensos |

*) ou equivalente

Inspeções e manutenção

Para uma utilização sem problemas, devem ser sempre inspecionadas algumas peças sempre que o elevador for utilizado:

- Inspeccione o elevador e verifique se não existem danos exteriores.
- Verifique a fixação da barra de suporte.
- Verifique o funcionamento dos fechos.
- Verifique a integridade do movimento de elevação e o ajuste da largura da barra inferior.
- Verifique e certifique-se de que a descida de emergência (elétrica e mecânica) funciona.
- Carregue as baterias todos os dias em que o elevador é utilizado e verifique se o carregador funciona.

Quando necessário, limpe o elevador com um pano húmido e verifique se as rodas estão sujas. Poderá encontrar informações mais detalhadas relativamente à limpeza e desinfeção do seu produto Liko no capítulo *Limpeza e desinfeção*.

 O elevador não deve ser exposto a água corrente.

Manutenção

Deve ser feita uma inspeção periódica do elevador pelo menos uma vez por ano.

 As inspeções periódicas, reparações ou serviços de manutenção apenas podem ser efetuados em conformidade com o manual de manutenção da Liko™, por pessoal devidamente autorizado pela Hill-Rom e utilizando apenas peças sobressalentes originais Liko™.

Contrato de manutenção

A Hill-Rom oferece aos seus clientes a oportunidade de aderir a um contrato de manutenção para manutenção e inspeções periódicas do seu produto Liko.

Estimativa do tempo de vida útil

Este produto tem uma estimativa de vida útil de 10 anos se for manuseado e mantido corretamente e inspecionado periodicamente de acordo com as instruções da Liko.

As peças listadas abaixo estão sujeitas a desgaste e têm, por isso, uma vida útil prevista específica:

- Controlo manual, estimativa do tempo de vida útil de 2 anos,
- Bateria, estimativa do tempo de vida útil de 3 anos.

Transporte e armazenamento

A paragem de emergência deve estar ativada durante o transporte ou se o elevador não for utilizado durante um período prolongado.

O ambiente onde o elevador é transportado e armazenado deve ter uma temperatura de -10 °C a +50 °C, humidade de 20 a 90% e pressão de 700 a 1060 hPa.

O ambiente onde as baterias são transportadas e armazenadas deve ter uma temperatura de -10 °C a +40 °C, humidade de 20 a 80% e pressão de 700 a 1060 hPa.

Aviso para os utilizadores e/ou pacientes na UE

Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou o paciente estão estabelecidos.

Alterações ao produto

Os produtos Liko estão sujeitos a um desenvolvimento contínuo. Reservamo-nos o direito de fazer alterações ao produto sem aviso prévio. Se necessitar de aconselhamento e informações sobre atualizações de produtos, contacte o representante da Hill-Rom.

Design and Quality by Liko in Sweden

O sistema de gestão para o fabrico e o desenvolvimento do produto está certificado em conformidade com a norma ISO9001 e o respetivo equivalente para dispositivos médicos, ISO13485. O sistema de gestão também está certificado em conformidade com a norma ambiental ISO14001.



Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Sweden
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings, Inc.

www.hillrom.com

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom